



**Sterilisationsanleitung für
ixion™-Instrumente**



Die Instrumente sind bei Eingang nicht steril und müssen vor der Verwendung gemäß den folgenden Anweisungen sterilisiert werden.

Vor der Reinigung und Sterilisation alle Verpackungsmaterialien entfernen. 160 °C nicht überschreiten.

Hinweise zur korrekten Verwendung sowie Höchst- und Mindestdrahtgrößen entnehmen Sie bitte www.ixion-instruments.co.uk, dem aktuellen ixion-Katalog oder der auf dem Instrument eingetragten Drahtgröße.

Reinigungsanleitung

Überschüssiges Öl mit einem Einweg-Papiertuch entfernen.

Manuelle Reinigung

Mit einem nahezu neutralen Reinigungsmittel abbürsten (Neutralreiniger verhindern Verfärbungen und Fleckenbildung auf dem Instrument) und sicherstellen, dass alle Oberflächen und Verbindungen des Instruments gründlich sauber sind. Unter sauberem laufendem Wasser 3 Minuten lang abspülen.

Den gesamten Prozess bei Bedarf wiederholen. Mit einem Papiertuch abtrocknen.

Hinweis: Für IX841 wird eine manuelle Reinigung nicht empfohlen.

Maschinelle Reinigung

Nur die für die Instrumente und den Waschautomaten validierten Reinigungsmittel verwenden. (Neutralreiniger verhindern Verfärbungen und Fleckenbildung auf dem Instrument.)

Die Instrumente bei der Entnahme aus dem Waschautomaten auf Sauberkeit prüfen und den Waschgang bei Bedarf wiederholen. Auf Schäden und Korrosion prüfen.

Schneiden sollten frei von Mängeln sein, abnehmbare Spitzen müssen fest sitzen.

Mit einem Papiertuch oder trockener Hitze bis maximal 160 °C gründlich trocknen.

Hinweis: Instrumente vor der Sterilisation gründlich trocknen. Bitte dabei besonders darauf achten, dass Verbindungsteile, Federn, Spitzen und Schrauben völlig trocken sind. Restwasser auf dem Instrument kann zu Oberflächenkorrosion führen.

Sterilisationsanleitung

Verbindungsteile und Gelenke vor der Sterilisation stets mit einem dampfdurchlässigen Schmiermittel schmieren.

Instrumente möglichst in perforierten Instrumentenwannen oder Mehrzweck-Sterilisationswannen behandeln. Dabei müssen die Schneidkanten geschützt und die Instrumente geöffnet sein.

Bei der Sterilisation von mehr als einem Instrument sollten sich die Instrumente nicht berühren, da dies zu Schäden führen kann.

Nur validierte Vakuum- oder Dampf-Autoklaven bzw. Trockenhitze-Sterilisatoren verwenden. 160 °C nicht überschreiten. Die vom Hersteller angegebene maximale Lademenge nicht überschreiten.

Weitere Informationen

Validierte Ultraschall-Sterilisatoren können zusammen mit validierten Reinigungsmitteln verwendet werden. Folgen Sie der Gebrauchsanleitung des Geräte- und Reinigungsmittelherstellers.

DB Orthodontics empfiehlt, die maschinelle Reinigung gemäß den Anforderungen von HTM01-01, NI/HTM, SHTM und WHTM (wo zutreffend) durchzuführen. (GB)

Der Reinigungs- und Sterilisationsprozess für ixion-Instrumente wurde von DB Orthodontics validiert und entspricht ISO 17665-1.

Garantie

Wir gewährleisten, dass ixion-Instrumente innerhalb der erwarteten Lebensdauer des Instruments frei von Sach- und Herstellungsmängeln sind. (Zu Herstellungsmängeln zählen Bruchstellen, beispielsweise durch Schweiß-/Lötstellenfehler an eingesetzten Instrumenten.) Die Garantie umfasst nicht das regelmäßige Schärfen von Schneideinstrumenten oder die routinemäßige Instandhaltung/Überholung von Instrumenten.

Die Lebenserwartung ist die erwartete Lebensdauer des Instruments. Daher bieten wir 7 Jahre Lebenserwartung für Schneideinstrumente und 10 Jahre Lebenserwartung für Utility-Instrumente.

DB Orthodontics schärft jedes Schneideinstrument kostenlos, das vor Ablauf von 6 Monaten nach dem Kauf die vorgesehene Drahtstärke nicht mehr durchtrennt. Bei Missbrauch bzw. mangelnder Instandhaltung oder Pflege der Instrumente wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

DBO hat einzig die Verantwortung, ein Instrument bei beanstandeten Fehlern nach eigenem Ermessen zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufpreis gutzuschreiben. Die Befolgung der empfohlenen Vorgehensweise für Reinigung, Sterilisation und Schmierung trägt zur optimalen Leistung der Instrumente bei.

Scheideinstrumente, die häufig eingesetzt werden, sollten alle sechs bis neun Monate aufgearbeitet werden. Verbindungsteile sollten mit einem medizinischen Schmiermittel nach Bedarf bzw. nach der Sterilisation geschmiert werden. Routinemäßige Instandhaltung, Schärfen oder Aufbereitung sind von der Garantie ausgeschlossen.

Garantieansprüche oder Kundendienstanfragen richten Sie bitte direkt an die Instrumentenreparatur-Abteilung.

Haftungsbeschränkung

Sofern dies nicht gesetzlich ausgeschlossen ist, haftet DB Orthodontics nicht für Verluste oder Schäden, die auf dieses Produkt zurückzuführen sind, ob mittelbare oder unmittelbare, Sonder-, Neben- oder Folgeschäden, ungeachtet der angewandten Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder verschuldungsunabhängiger Haftung.

Diese Beschränkung gilt nicht für Personenschäden Dritter.



DB Orthodontics Limited
Ryefield Way, Silsden,
West Yorkshire
BD20 0EF

Großbritannien

T: +44 [0] 1535 656999

F: +44 [0] 1535 656969

E: sales@dbortho.com

W: www.dbortho.com